



I cilindri rotanti sono stati concepiti per trasformare il moto rettilineo, tipico dei cilindri pneumatici, in moto rotatorio dotato di coppia torcente. Sono forniti con ammortizzo pneumatico ed hanno la possibilità di regolare l'angolo di rotazione di circa 10°. Una speciale regolazione, mediante pattino guida, riduce al minimo il gioco tra pignone e cremagliera. Su richiesta vengono fornite rotazioni speciali.

The rotary cylinders are conceived in order to transform the rectilinear, typical motion of the pneumatic cylinders, into a rotating motion equipped to us of twisting brace. They are supplied with pneumatic cushioning and they have the possibility to regulate the angle of spin of 10°. A special regulation, by means of guide, reduces the possibility of clearance between pinion and rack. Upon request they come supplied special spins

CHIAVE DI CODIFICA / KEY TO TYPE NUMBER

RY_00_1_000_000

→ ANGOLO DI ROTAZIONE / ANGLE OF ROTATION

→ Ø CILINDRO / Ø CYLINDER

→ VERSIONE - VERSION

01 = PIGNONE MASCHIO - CON REGOLAZIONE - MAGNETICO

MALE PINION - WITH ADJUSTMENT - MAGNETIC

03 = PIGNONE FEMMINA - CON REGOLAZIONE - MAGNETICO

FEMALE PINION - WITH ADJUSTMENT - MAGNETIC

05 = PIGNONE MASCHIO - SENZA REGOLAZIONE - MAGNETICO

MALE PINION - WITHOUT ADJUSTMENT - MAGNETIC

07 = PIGNONE FEMMINA - SENZA REGOLAZIONE - MAGNETICO

FEMALE PINION - WITHOUT ADJUSTMENT - MAGNETIC

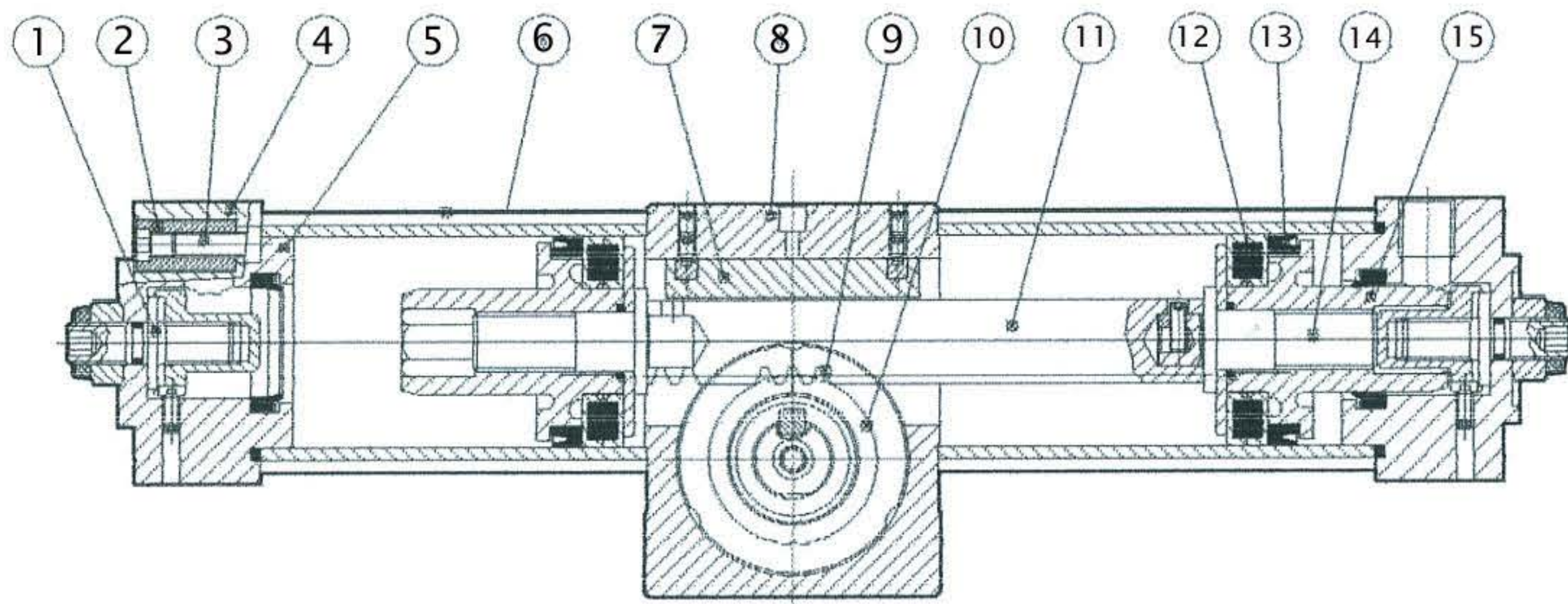
VERSIONE - VERSION

01	
03	
05	
07	

ROTAZIONI STANDARD / STANDARD ROTATIONS

Ø32	Ø40	Ø50	Ø63	Ø80	Ø100	Ø125
90°	90°	90°	90°	90°	90°	90°
180°	180°	180°	180°	180°	180°	180°
270°	270°	270°	270°	270°	270°	270°
360°	360°	360°	360°	360°	360°	360°

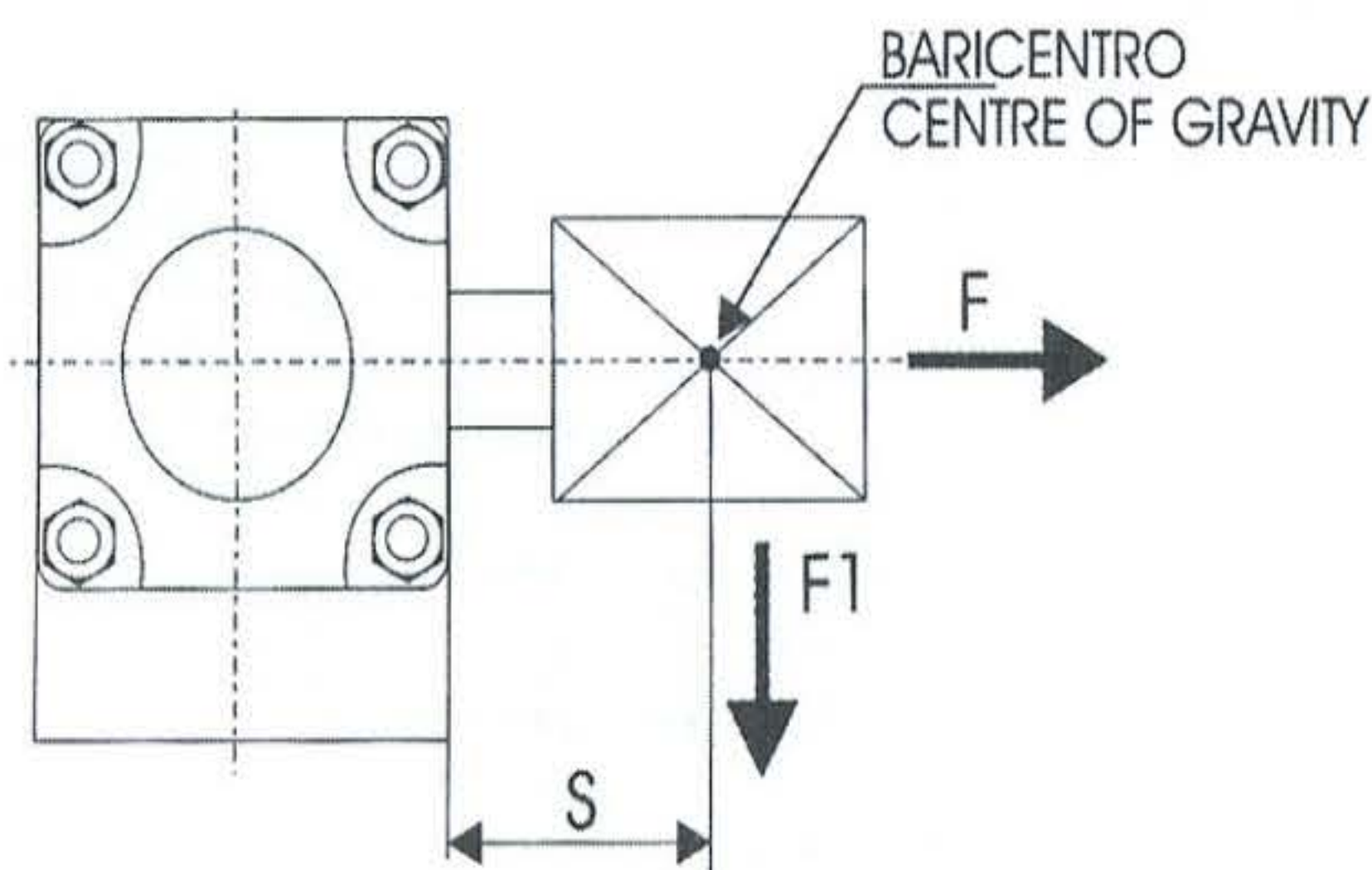
Fluido	Aria con o senza lubrificazione
Temp. di esercizio	-5C° / +80C°
Press. massima di esercizio	10 bar
Regolazione angolo	10°



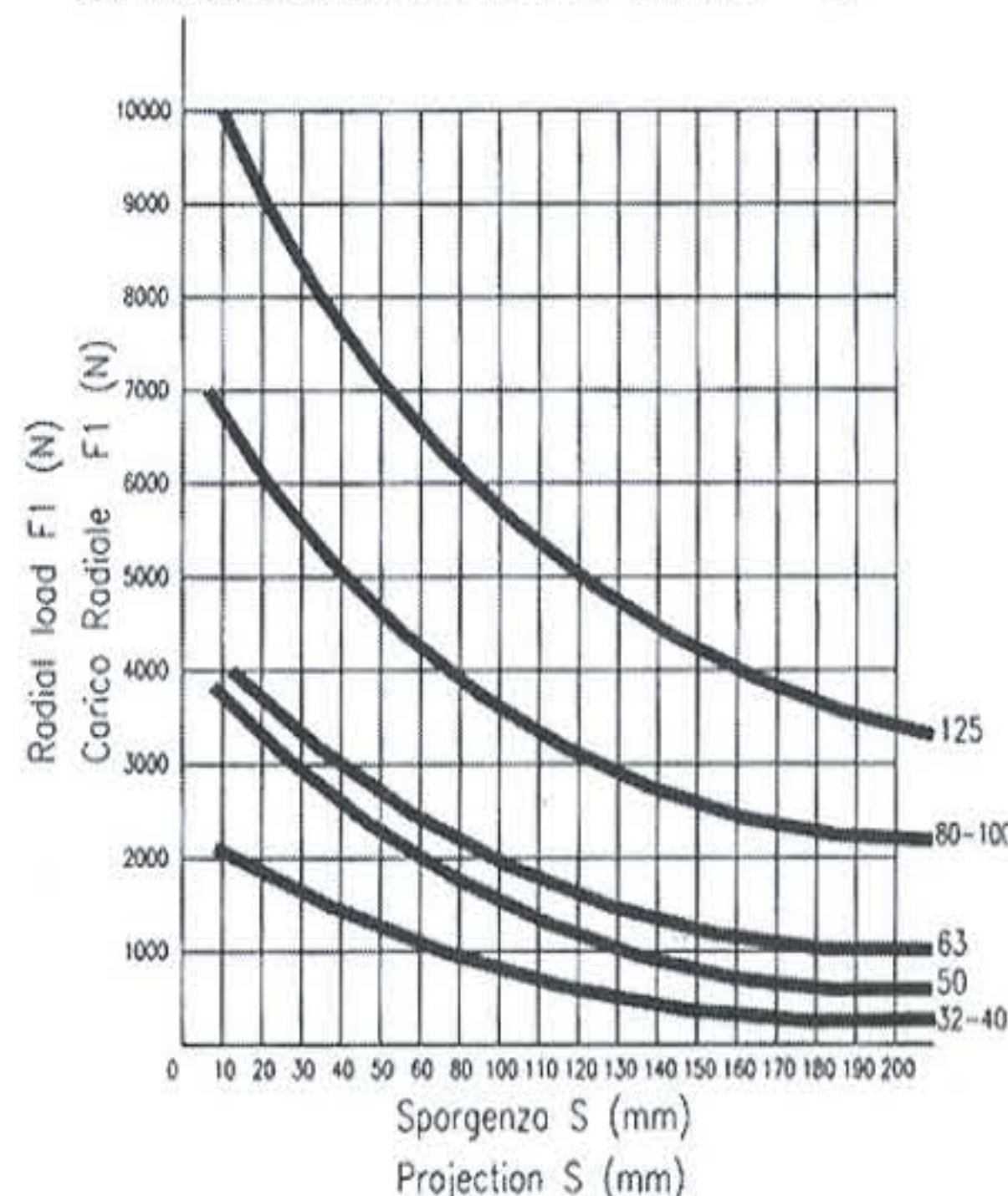
Pos.	Denominazione	Materiale
15	PISTONE	Alluminio pressofuso
14	VITE DI BLOCCAGGIO PISTONE	Acciaio zincato
13	GUARNIZIONE PISTONE	NBR
12	ANELLO MAGNETICO	Piastoferrite
11	CREMAGLIERA	Acciaio normalizzato
10	CUSCINETTO A SFERA	
9	PIGNONE	Acciaio nitrurato
8	CORPO x CILINDRO ROTANTE	Alluminio anodizzato
7	PATTINO DI GUIDA CREMAGLIERA	Resina acetolica Delrin
6	CAMICIA	Estruso in lega di alluminio
5	GUARNIZIONE TESTATA	NBR
4	TESTATA POSTERIORE x CILINDRO	Alluminio pressofuso
3	TIRANTE	Fe 37 zincato
2	DADO x FISSAGGIO TESTATA	Acciaio zincato
1	VITE REGOLAZIONE	Acciaio zincato

CARICO ASSIALE F MAX (N) CON F1 = 0
MAX AXIAL LOAD F WITH F1 = 0

Ø	32	40	50	63	80	100	125
F	100	100	120	120	200	250	300

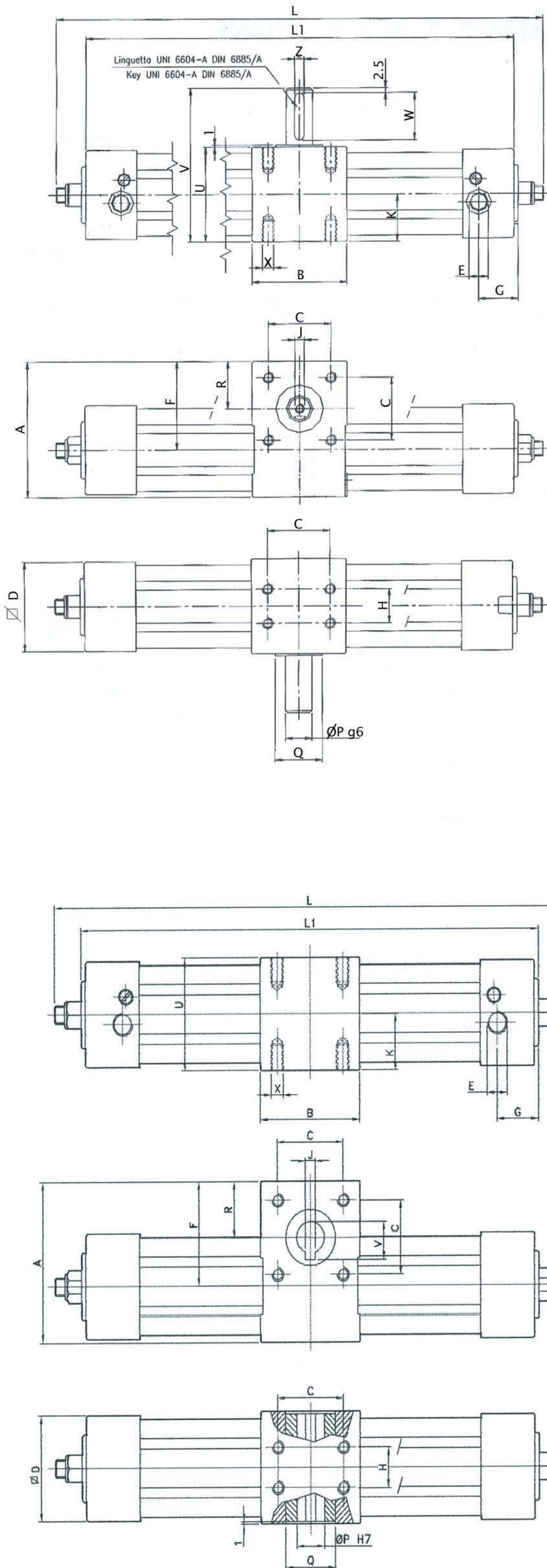


CARICO RADIALE F1 MAX CON F=0
MAX RADIAL LOAD F1 WITH F=0



MOMENTO TORCENTE AD 1 bar
THEORETICAL TORQUE AT 1 bar

Ø	Nm
32	1.2
40	2.25
50	3.9
63	7.3
80	15.7
100	26.35
125	51



PIGNONE MASCHIO

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H	W
32	71,5	50	33	48	1/8G	46,5	18	18	25
40	82	60	40	54	1/4G	54,5	21	22	25
50	93	70	50	67	1/4G	60,5	24	25	35
63	109	75	60	78	3/8G	70,8	26	35	35
80	142	99	80	97	3/8G	93,5	26	50	45
100	156,5	115	80	115	1/2G	99	30	60	45
125	188	125	90	140	1/2G	118	32	70	45

Ø	J	K	P	Q	R	U	V	X	Z
32	M5	25	14	25	25	50	81	M6x10	5
40	M5	30	14	25	30	60	91	M6x10	5
50	M6	32,5	19	30	32,5	65	106	M8x13	6
63	M6	37,5	24	30	37	75	116	M8x13	8
80	M8	49,5	28	45	50	99	150	M10x16	8
100	M8	57,5	38	50	54	115	166	M10x16	10
125	M10	70	38	60	60	140	191	M12x20	10

Dimensioni di L e L1 per rotazioni standard

ROTAZ. 90° ROTAZ. 180° ROTAZ. 270° ROTAZ. 360°

Ø	L	L1	L	L1	L	L1	L	L1
32	232	213	279	260	326	307	373	354
40	274	254	330	310	387	367	464	424
50	301	276	364	339	427	402	489	464
63	343	320	418	395	493	470	567	544
80	416	386	515	485	614	584	713	683
100	449	418	556	525	662	631	769	738
125	518	487	650	619	782	751	914	883

PIGNONE FEMMINA

Ø	A	B	C	D	E	F	G	H
32	71,5	50	33	48	1/8G	46,5	18	18
40	82	60	40	54	1/4G	54,5	21	22
50	93	70	50	67	1/4G	60,5	24	25
63	109	75	60	78	3/8G	70,8	26	35
80	142	99	80	97	3/8G	93,5	26	50
100	156,5	115	80	115	1/2G	99	30	60
125	188	125	90	140	1/2G	118	32	70

Ø	J	K	P	Q	R	U	V	X
32	5	25	14	25	25	50	16,3	M6x10
40	5	30	14	25	30	60	16,3	M6x10
50	6	32,5	19	30	32,5	65	21,8	M8x13
63	6	37,5	19	30	37	75	21,8	M8x13
80	8	49,5	24	45	50	99	27,5	M10x16
100	8	57,5	28	50	54	115	31,3	M10x16
125	8	70	28	60	60	140	31,3	M12x20